

GLOSARIO

ABSORCIÓN En radio propagación de ondas, atenuación de una onda de radio debido a la disipación de su energía. Por ej. conversión de su energía en otra forma, tal como el calor.

AGENCIA INTERNACIONAL PARA LA INVESTIGACIÓN DEL CÁNCER Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer (IARC), es una agencia especializada de la Organización Mundial de la Salud. Su misión es coordinar y conducir investigación sobre las causas del cáncer humano, los mecanismos de carcinogénesis y el desarrollo de estrategias científicas para el control del cáncer.

AGUDA A corto plazo, consecuencia inmediata.

ALARA Una política de precaución. "As Low As Reasonably Achievable" (Tan bajo como sea razonablemente alcanzable), usada para minimizar riesgos, tomando en cuenta diferentes factores, tales como costos, beneficios, o factores de factibilidad. Solamente es apropiada cuando se considera un riesgo estocástico que no tiene ningún umbral. Originalmente usada para radiaciones ionizantes.

ANÁLISIS BENEFICIO-COSTO Un método económico para evaluar los costos y los beneficios de lograr estándares alternativos con diferentes niveles de protección a la salud.

ASOCIACIÓN En epidemiología, una conexión establecida en base a los cálculos estadísticos en el sentido que, en individuos que exhiben ciertos datos clínicos, ciertos factores ambientales aparecen más frecuentemente que en individuos que no tienen dichos datos clínicos. La existencia de una asociación no constituye prueba de una causal de enlace, pero puede implicar un aviso de la necesidad de investigación adicional.

CAMPO ELÉCTRICO Una región asociada con una distribución de las fuerzas eléctricas actuando sobre cargas eléctricas.

CAMPOS ESTÁTICOS Campos eléctricos o magnéticos que no tienen variación en el tiempo, ej. 0 Hz.

CAMPO MAGNÉTICO Una región asociada con las fuerzas eléctricas actuando sobre partículas ferromagnéticas o cargas eléctricas en movimiento.

CARCINOGENICO Una sustancia o agente que causa cáncer.

CICLO DE VIDA Seguimiento de un proyecto o preocupación pública a través del tiempo en todas las etapas de su desarrollo y evolución.

CEM Abreviatura para campos eléctricos y magnéticos o campos electromagnéticos.

COMISIÓN INTERNACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA LA RADIACIÓN NO IONIZANTE Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), es una organización científica internacional independiente cuyos objetivos son proporcionar recomendaciones y consejos sobre los peligros a la salud provenientes de la exposición a las radiaciones no-ionizantes. Tiene relaciones formales con la Organización Mundial de la Salud, la Organización Internacional del Trabajo y la Comisión de Comunidades Europeas.

GLOSARIO

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC) La propiedad de un aparato eléctrico o electrónico de funcionar satisfactoriamente en su ambiente electromagnético sin introducir señales interferentes a dicho ambiente.

COMUNICACIÓN DEL RIESGO Un proceso interactivo de intercambio de información y opinión entre individuos, grupos e instituciones. Envuelve múltiples mensajes acerca de la naturaleza del riesgo y otros mensajes, no estrictamente acerca de los riesgos, que expresan preocupaciones, opiniones o reacciones a los mensajes de riesgo o los arreglos legales e institucionales para la gestión del riesgo.

CRISIS Un punto crucial o decisivo cuando el conflicto alcanza su más alto nivel de tensión; un punto de quiebre. En el "Ciclo de Vida del Tema", la etapa de crisis es cuando los participantes demandan acción inmediata, por ej. cuando el diálogo se paraliza y el proceso establecido ya no camina más.

DOSIMETRÍA La técnica para determinar la cantidad de energía electromagnética absorbida en el cuerpo o sus tejidos.

EFECTO Cambio en el estado o dinámica de un sistema causado por la acción de un agente.

EFECTO A CORTO PLAZO Efecto biológico que se manifiesta durante o en un tiempo inmediatamente después de la exposición.

EFECTO A LARGO PLAZO Efecto biológico que solamente se manifiesta por sí mismo en un largo tiempo después de la exposición.

EFECTOS TÉRMICOS Efectos biológicos causados por el incremento de calor.

EMISIÓN Generalmente las emisiones son sustancias descargadas en el aire; en este libro las emisiones son ondas electromagnéticas radiadas por una fuente (ej. línea eléctrica o antena).

ENFOQUE DE PRECAUCIÓN Los enfoques precautorios son usados para la gestión de los riesgos a la salud frente a la incertidumbre científica, riesgos potenciales altos y controversia pública. Muchas políticas diferentes, que promueven la precaución, han sido desarrolladas para abordar las preocupaciones sobre temas de salud pública, ocupacional y ambiental.

EPIDEMIOLOGÍA Estudio de la enfermedad y salud en poblaciones humanas y de los factores que las influyen.

ESTACIÓN BASE (telefonía móvil) Una estación base consiste de la antena (s) emisora de radiación electromagnética en el rango de radiofrecuencias, la estructura de soporte, el gabinete de equipos y la estructura del cable.

EVALUACIÓN DEL VALOR PÚBLICO Entendimiento de cómo la comunidad valoriza algo.

EVALUACIÓN DE RIESGO Un proceso formal usado para describir y estimar la probabilidad de resultados adversos a la salud proveniente de exposiciones ambientales a un agente. Los cuatro pasos son la identificación del peligro, la evaluación de la relación dosis- respuesta, la evaluación de la exposición y la caracterización del riesgo.

EVITAMIENTO PRUDENTE Medidas de precaución que pueden ser tomadas para reducir la exposición del público a pequeño o modesto costo, donde prudente se refiere a los gastos.

EXPOSICIÓN Concentración, cantidad o intensidad de un agente particular que alcanza un sistema dado.

EXPOSICIÓN OCUPACIONAL Toda exposición a CEM experimentada por individuos en el curso de la realización de sus trabajos.

EXPOSICIÓN PÚBLICA Toda exposición a CEM experimentada por los miembros del público en general, excluyendo la exposición ocupacional y la caracterizada por el nivel y la duración de la exposición durante procedimientos médicos.

FACTOR DE REDUCCIÓN Magnitud del factor de reducción o "factor de seguridad" en los límites de exposición que incorporan las incertidumbres en los datos.	ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD La Organización Mundial de la Salud (OMS) es una agencia de las Naciones Unidas con el mandato de actuar como autoridad directora y coordinadora del trabajo mundial sobre salud, promoviendo la cooperación técnica, asistiendo a los gobiernos en el fortalecimiento de los servicios de la salud y trabajando hacia la prevención y control de las enfermedades epidémicas, endémicas y otras.
FRECUENCIA El número de ondas completas o ciclos por segundo que pasan por un determinado punto. La unidad es el Hertz (1 Hz = 1 ciclo por segundo).	PARTES INTERESADAS Una persona o grupo que tiene interés en los resultados de una política o decisión o que busca influenciar los resultados.
FRECUENCIAS EXTREMADAMENTE BAJAS (ELF) Frecuencias entre cero y 300 Hz.	PELIGRO Una fuente de posible daño o lesión.
FRECUENCIA INTERMEDIA (FI) Campos electromagnéticos en el rango de frecuencia de 300 Hz a 10 MHz.	PERCEPCIÓN DEL RIESGO La forma que un individuo o un grupo percibe y valoriza un cierto riesgo. Un riesgo o peligro particular puede tener un significado diferente dependiendo del individuo y del contexto.
GESTIÓN DEL RIESGO El proceso de identificar, evaluar, seleccionar, e implementar acciones para reducir el riesgo a la salud humana y a los ecosistemas.	PESO DE LA EVIDENCIA Consideraciones que involucran la evaluación y la interpretación de la información científica disponible. Estas incluyen la calidad de los métodos, habilidad del estudio para detectar efectos adversos, consistencia de los resultados a través de los estudios y credibilidad biológica de las relaciones causa-efecto.
INCERTIDUMBRE Conocimiento imperfecto del estado de un sistema bajo consideración.	PRINCIPIO DE PRECAUCIÓN El principio de tomar medidas para limitar a cierta actividad o exposición, aún cuando no haya sido totalmente establecido que la actividad o exposición constituye un peligro a la salud.
LÍMITE DE EXPOSICIÓN Valores de parámetros específicos relacionados a la intensidad del campo electromagnético al cual la gente puede estar máximamente expuesta. Una diferencia es hecha entre restricciones básicas y niveles de referencia.	PROCESO DE GRUPO NOMINAL Una técnica de dinámica de grupo moderado útil para el establecimiento de metas y la identificación del problema; el grupo responde individualmente a preguntas de valor o con cargas de conflicto escribiendo todas las respuestas en la forma de una lista; cada participante lee una respuesta hasta que todas las respuestas estén visiblemente listadas (incluyendo respuestas duplicadas mediante una marca); luego sigue la discusión para la clarificación o la discusión de temas a profundidad; si la meta es una lista priorizada, el moderador debe pedir a todos que individualmente y
MICROONDAS Campos electromagnéticos de onda suficientemente corta para los cuales se pueden hacer uso, en transmisión y recepción, de las técnicas de guías de ondas y cavidades asociadas. Este término es utilizado para referirse a la radiación o campos en el rango de frecuencias de 300 MHz a 300 GHz.	
NIVELES DE REFERENCIA Valores de la intensidad de campo eléctrico y magnético que son derivados de las restricciones básicas y que sirven para establecer si las restricciones básicas están siendo satisfechas. La medición de las cantidades que forman los fundamentos de las restricciones básicas no es fácil, mientras que las intensidades de campo eléctrico y magnético son fácilmente medibles.	
NIVEL DE UMBRAL Mínimo valor del parámetro de exposición necesario para la observación primaria de un efecto.	

silenciosamente clasifiquen los tres puntos superiores (u otro número acordado) y luego repetir el proceso de registro de respuestas; el moderador entonces, conduce al grupo a una discusión que resulta en una lista priorizada y puede producir un plan de acción para implementar esos puntos.	RELACION DOSIS-RESPUESTA La relación entre la exposición, caracterizada por su nivel y duración y la incidencia y/o severidad de los efectos adversos.
PROCESO DELPHI Un método para desarrollar consenso presentado en dos variantes. La primera variante incluye los siguientes pasos: identificar los individuos más notables en el tema y pedirles que identifiquen otros; repetir este proceso hasta que sea claro quienes piensa la gente que son los expertos; sacar conclusiones de aquellos expertos, reportar las respuestas a ellos y finalmente repetir el proceso hasta que los miembros escojan más cambios. La segunda variante incluye los siguientes pasos: use un panel de expertos, pero pida a las partes interesadas que nombren a los expertos en los que confían más; pida a las partes interesadas responder cuestionarios acerca del tema; provea sus respuestas a los expertos; y repita el proceso hasta que los expertos tengan suficiente confianza para hacer decisiones o proponer recomendaciones que sientan que la comunidad va a aceptar.	RESTRICCIÓN BÁSICA Límites de exposición basados en la salud que se relacionan a ciertos fenómenos electromagnéticos, que si se exceden pueden conducir a un deterioro de la salud, en el cuerpo humano. Para los campos estáticos estos límites son las intensidades de campo eléctrico y magnético, para los campos alternos hasta los 10 MHz, son las corrientes inducidas en el cuerpo, para los campos alternos de frecuencias mayores a 100 kHz, estos límites son la conversión en calor que tiene lugar en el cuerpo. Entre 100 kHz y 10 MHz hay que tomar en cuenta tanto la inducción de corrientes como la generación de calor.
PROPORCIONALIDAD Lo que se realiza para proteger contra el riesgo de un agente o circunstancia debe ser casi lo mismo que ha sido hecho para otros agentes o circunstancias que causaron similar preocupación.	REVISIÓN DE PARES Evaluación de la exactitud o validez de los datos técnicos, observaciones e interpretación por expertos calificados.
RADIACIÓN NO-IONIZANTE Las Radiaciones No-Ionizantes (RNI) son ondas electromagnéticas que tienen energías fotónicas muy débiles para romper los enlaces atómicos.	SALUD Un estado de completo bienestar físico, mental y social y no meramente la ausencia de enfermedad.
RADIOFRECUENCIA (RF) Cualquier frecuencia a la cual la radiación electromagnética es útil para telecomunicaciones, radiofrecuencia se refiere al rango de 10 MHz a 300 GHz.	SALUD PÚBLICA La ciencia y la práctica de proteger y mejorar la salud de una comunidad, tanto por la práctica de medicina preventiva, educación de la salud, control de las enfermedades contagiosas, aplicación de medidas sanitarias y monitoreo de los peligros ambientales.
REGULACIÓN Un conjunto de reglas, usualmente bajo una ley del parlamento.	SEGUIMIENTO DEL RIESGO El proceso de monitoreo y la provisión de realimentación a las etapas siguientes del proceso de gestión del riesgo con sistemas de seguimiento coleccionando datos en el tiempo sobre factores de riesgos y los resultados en la salud.
RIESGO La probabilidad de un resultado específico, generalmente adverso, dado un conjunto particular de condiciones.	TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA (SAR) La tasa a la cual la energía es absorbida en los tejidos del cuerpo en vatios por kg (W/kg); el SAR es la medida dosimétrica que ha sido ampliamente adoptada en frecuencias por encima de 100 kHz.
	TELEFONÍA MÓVIL Un medio de telecomunicación donde al menos uno de los usuarios tiene un teléfono móvil para comunicarse vía una estación base con un usuario fijo o móvil.